

# Wakita ga Pol ya àbikioru ana ndam Kolos ni Ere ye ti mǎdǎmki ka wakita ga Pol ya àbikioru ana ndam Kolos ni

Maslaṅa ya ti àbàki wakita hini ni ti àdafa slimi gayan a : àbàki ti Pol, zal asak ga Yezu ni (1.1 ; 4.18). Ka ya ti àbàki wakita ni ti naṅ a daṅgay bu (4.18), ay mǎsǎr kǎsa gani do : mis ndahaṅ tǎdǎm daṅgay gani ti e Efez, ay mǎsǎr sarta ya ti tǎfiyu naṅ a daṅgay vu e Efez ni do ; mis ndahaṅ tǎdǎm Pol àbàki ti bi a Sezare (Tɔwi 22-26), bi a Rom (Tɔwi 28).

Pol àbiki wakita ni ana ndam ga Yezu ya a Kolos ni ; awayay ti tǎslǎrikaboru ana ndam Lewǎdisi daya (4.16). Lewǎdisi ti kǎ gǎvay ga Kolos ; kǎsa nday nani cǎeni ni ti ka haḍ Azi, driṅ gani kilǎmetir 100 gwar egezi ge Efez). Maslaṅa ya àhi ma ga Yezu ana ndam Filip enjenjeni ni ti Epafras (1.6-7) ; Epafras ti bi èci ma gani e Efez ka ya ti Pol ahi ma ana mis eslini ni (Tɔwi 19.10). Pol ti òru a Kolos akaba e Lewǎdisi ndo (2.1).

Pol àbiki wakita ana ndam Kolos ni aḍaba mis ndahaṅ tǎhi ma ndahaṅ ana tay, tagosay tay, tǎdǎm Krist ciliṅ ti èsli do, si mis tǎgǎskabu pakama nahaṅ maṅgahani ni kwa (2.3-4, 2.8). Tǎdǎm si tǎzum zlam ndahaṅ ba, si tǎgray wumǎri ndahaṅ, si tǎzlǎbay mǎslǎr ge Melefit kwa (2.16-18). Pol àdǎm zlam nday nani ðek ti zlam masakani : si mis tǎmbrǎṅ zlam ga duniya, tǎdǎbay Krist ciliṅ (2.20-23). Krist ti Melefit : tamal mis èpia Krist a ti èpia

Melefit a àndava (1.15) ; Melefit àgraya melaṅ a ti àna Krist (1.16) ; zlam ðek tɔbu azuhva Krist (1.17) ; Krist ti gɔðakani ga zlam weley weley do ðek (1.18). Melefit àgray ti zlam ni ðek tɔnjəhadkabu ana sulumani ti si azuhva Krist (1.20). Tamal mɔgəskabá Krist a, məsəra naṅ a ti, araṅa nahaṅ ya àhəci ana leli ni ti àbi.

Pol èndeveriṅ wakita ni akadá gayaṅ ya agray a wakita gayaṅ ndahaṅ ni bu ðek ni : acahi zlam ana mis, àðəm ahəmamam ndam ge Krist tɔnjəhad a duniya bu ni (3). Àhi ana tay tɔhəṅgalay Melefit kəlavad, àgrioru sa ge mis ndahaṅ ana tay daya (4).

Ay ahar gɔðakani a wakita hini bu ni ti Pol àhi ana leli Yezu Krist gɔðakani geli ni ti esli ana leli ; si məmbrəṅ divi ndahaṅ, mádəbay Krist ciliṅ kwa.

### *Sa ga Pol*

<sup>1</sup> Nu Pol, Melefit àdaba nu a, nìgia zal asak ga Yezu \*Krist a. Leli ata wur ga məṅ geli Timote məbikioru wakita hini ana kəli, <sup>2</sup> lekələm ndam \*njalatani ge Melefit ya kanjəhadum a Kolos ni. Kìguma bəza ga məṅ geli a, adaba kəfumki ahàr ke Krist, kəmbrəṅum divi gayaṅ do. Bəṅ geli Melefit mɔgri sulum gayaṅ ana kəli, mɔgray ti \*kənjəhadumkabu àna sulumani ti.

### *Pol ahəṅgali Melefit ana ndam Kolos ya tɔfki ahàr ke Krist ni*

<sup>3</sup> Məbu mahəṅgali Melefit Bəṅ ga Bay geli Yezu \*Krist ana kəli kəlavad. Ka ya ti mahəṅgalay naṅ ni ti mɔgri səsi <sup>4</sup> adaba mìa kəbum kəfumki ahàr ka Yezu Krist lala, kəbum kawayum ndam ge Melefit ðek daya. <sup>5</sup> Kəgrum nahkay ti adaba

kèsəruma Melefit àṅgahia zlam sulumani ana kùli a hudf melefit ba. Ma gani ya kícum ni ti ma ge jiri. Kícum ma gani nani ti ka ya ti t̀hi \*Ma M̀weni Sulumani <sup>6</sup> ana kùli ni. Ma M̀weni Sulumani gani nani ti mis t̀bu t̀hioru ana ndam ga duniya dek, k̀lavad mis ndahan t̀bu t̀g̀skabu, tambatkaba majalay ah̀r gatay a, m̀k t̀bu tagray t̀wi sulumani azuhva nani. Lek̀lum day k̀bum k̀grum nahkay, kwa ka fat ya ti kícum ma gani ni, kèsəruma Melefit ti agri sulum ana mis eded̀. <sup>7</sup> Àhi ma gani nani ana kùli ti Epafras. Epafras ti leli ata Timote m̀bu magrakabu t̀wi akaba naṅ ka ahar b̀lan, mawayay naṅ dal-dal. Agray t̀wi ge Krist e kid̀ṅ gek̀li bu lala, àmbr̀ṅ do. <sup>8</sup> Naṅ ti àhi ana leli ah̀mamam \*M̀suf ge Melefit àvia nj̀da ana kùli a, k̀bum kawayum ndam ge Krist ni.

<sup>9</sup> Nahkay zla nah̀ma, kwa ka fat ya ti m̀ci ma ga Epafras ni ti m̀bu mah̀ṅgali Melefit ana kùli k̀lavad, m̀mbr̀ṅ do. Mah̀ṅgalay Melefit ti k̀s̀rum ere ye ti naṅ awayay ni lala ; mawayay ti kícum lala àna nj̀da ga M̀suf gayan, ti k̀jalum ah̀r sulumani. <sup>10</sup> Mawayay ti k̀nj̀hadum akada ga ndam ga Bay geli ya ah̀r àd̀m tanj̀had ni. Mawayay ti t̀wi gek̀li ya k̀grum ni dek m̀b̀laf̀ṅ, k̀grumikivu zlam sulumani ndahan. Nahkay ti ak̀s̀rum Melefit àtam ya ti k̀s̀rum naṅ nihi ni. <sup>11</sup> Melefit ti naṅ a m̀lan \*nj̀latani gayan bu, nj̀da gayan àtam zlam dek ; mah̀ṅgalay naṅ ti m̀vi nj̀da gani nani ana kùli a manj̀had gek̀li bu dek. Mawayay ti ku tamal k̀grum daliya ǹṅgu ni b̀suma, k̀mbr̀ṅum m̀f̀ki ah̀r ke Melefit ba ; mawayay ti k̀m̀rumvu sawan.

<sup>12</sup> Grumi sasi ana Melefit adaba àvia njéda ana kuli a ga mähurkiviyani ka ndam gayan njelatana a melañ gayan masladani va. <sup>13</sup> Àhélaba leli a njé njé a melañ zinj-zijeni ge \*Seteni ba, òru àbiyu leli a Məgur ga Wur gayan vu. Wur nani ti Bəñani ni awayay nañ dal-dal. <sup>14</sup> Àna tawi ga Wur ni Melefit àmba leli a, àmbərfəña zlam magudarani geli na kè leli a daya.

*Krist ti way ? Tawi gayan ti mam ?*

<sup>15</sup> Melefit ti mis tìpi nañ day-day ndo ; ay tamal mis èpia Wur gayan na ti èpia Melefit a àndava. Wudaka Melefit àgraya zlam a dek ti Wur gayan ni nañ àbu àndava. Melefit àvia njéda ga məgur zlam a dek <sup>16</sup> adaba ka ya ti àgraya zlam a dek ni ti, àgraya ti àna nañ. Nahkay ku zlam ya agavəla akaba zlam ya a ga had ni dek, ku zlam ya tipivu ni akaba zlam ya tìpivu do ni dek, ku bəbay gəđakani ya təgur melañ ya agavəla weley weley do dek nəngu ni, Wur ge Melefit agur tay. Iy, Melefit àgraya zlam a dek ti àna nañ ; zlam ni dek ti àgriaya ana nañ a. <sup>17</sup> Wudaka Melefit àgraya zlam a dek ti Wur gayan ni nañ àbu àndava ; zlam ni dek təbu nihi ti azuhva nañ. <sup>18</sup> Ndam gayan ya \*təcakalavu ku eley eley do dek ni ti akada vu ge mis ; nañ ti ni ahər gani. Zlam ya ti agravu dek ni ti anjəki àna nañ. Àngaya enjia e kidin ga ndam evid ba ti nañ. Melefit àgray nahkay, àwaya ti Wur ni mīgi gəđakani ga zlam weley weley do dek. <sup>19</sup> Melefit àgray ti zlam ya ti nañ àbu àna nañ ni dek ni ti, Wur gayan ni day mələbu àna nañ bilegeni. Ge Melefit ya àgray nahkay ni ti àbələfəña kà nañ nañana dal-dal. <sup>20</sup> Melefit àwayay ti zlam

ya àgraya ni ðek, ku zlam ya a ga hađ, ku zlam ya agavəla, mângalabavu akaba tay, tânjəhadkəbu akaba tay àna sulumani. Melefit àgray ti zlam gani nani mâgravu ti àna mimiz ga Yezu ya àdəgaya ka ya ti \*tədarfəŋ naŋ kà təndal ni.

<sup>21</sup> Lekələm ahaslani ti driŋ driŋ akaba Melefit, lekələm ndam ezir gayaŋ daya, adaba ka sarta gani nani ti majalay ahàr gekəli akaba zlam gekəli ya kəgrum ni magədavani. <sup>22</sup> Ay nihi ti Wur ge Melefit ègia mis a, àmət a kəla gekəli vu : Melefit àgray ti kəŋgalumvu akaba naŋ ti nahkay. Awayay ti kīgəm ndam gayaŋ \*njəlatani, nahkay aməhəloru kəli kə meleher gayaŋ. Ka sarta gani nani ti zlam magudarani gekəli ni atələbi va bi, maslaŋa amacalki kəli ka zlam magudarani do simiteni. <sup>23</sup> Ay tamal kawayum kīgəm nahkay ti, ahàr àdəm kəmbərəŋum məfəki ahàr ke \*Krist ba. Ahàr àdəm kənjəhadum njaŋ-njaŋ akada ya ti təfiyu asak ga ahay lala ni. \*Ma Məweni Sulumani ya kicəm ni ti akəŋgətum zlam sulumani dal-dal àna naŋ ; ahàr àdəm kəvumi divi ana mis ga magosafəŋa kəli a ba. Ma Məweni Sulumani nani ti təhia ana mis ga duniya na ðek ; nu Pol ti ni nìgia bay məgri təwi ana Melefit ga məhi ma gani nani ana mis a daya.

### *Təwi ga Polya agri ana ndam ge Krist ni*

<sup>24</sup> Nihi ti nəbu nəcakay daliya àna təwi ya nagray azuhva kəli ni, ay ti nəbu nəmərvu àna daliya nani. \*Krist àcaka daliya azuhva ndam gayaŋ a, nahkay ahàr àdəm nu day nəcakay daliya ti təwi gayaŋ mândav lala. Nəcakay daliya nani ti azuhva ndam ge Krist, nahkay Krist day naŋ àbu acakay, adaba ndam gayaŋ ya \*təcakalavu ku eley eley do ðek ni

ti vu gayan̄. <sup>25</sup> Ndam ge Krist ni ti, nìgia bay mægri t̄wi ana tay a ; àvu t̄wi gani ti Melefit. Melefit awayay ti n̄hiaba ma gayan̄ a ðek ana k̄li a. <sup>26</sup> Ma gani nani ti kwa ahaslani maŋgahani. Melefit àðfiaba ana ata b̄n̄ ga b̄n̄ geli a ndo, ay nihi ti àðfiaba ana leli a, leli ndam gayan̄ \*nj̄latani na. <sup>27</sup> Melefit awayay ti leli m̄s̄er ma maŋgahani nani. Ma gani nani ti sulumani àtama ma ndahan̄ a ðek, aɗafaki ah̄mamam Melefit ah̄ngay ndam ya ti nday ndam \*Z̄ude do ni. Ma maŋgahani nani ti nihi : Krist ti nan̄ àbu akaba k̄li akada mis b̄lan̄ ; nahkay k̄s̄eruma ak̄hurumiyu a m̄lan̄ maslad̄ani ge Melefit ni vu. <sup>28</sup> Mazlapaki ti ke Krist gani. M̄hioru ma gani ana mis ðek ; m̄ziaba azay slim̄i ana tay a, macahi zlam ana tay ðek. Magray t̄wi sulumani àna m̄s̄er zlam ge Melefit ya avi ana leli ni ; mawayay ti mis ðek t̄gi akaba Krist akada mis b̄lan̄, arañ̄a àh̄cikivu ana tay ba. <sup>29</sup> N̄bu nagroru t̄wi gani nani, nakad̄voru àna nan̄ àna nj̄ɗa ge Krist ya àvu ni. Nj̄ɗa gani nani ànuviyu dal-dal ga magray t̄wi àna nan̄.

## 2

<sup>1</sup> Nawayay ti k̄s̄erum n̄bu nakad̄vu dal-dal azuhva k̄li, azuhva ndam Lew̄ɗisi akaba mis ndahan̄ ya ti t̄pi nu e eri vu ðay-ðay ndo ni ðek. <sup>2</sup> Nawayay ti t̄nḡɗ̄t nj̄ɗa, t̄awayavu, t̄anj̄had akada mis b̄lan̄. Nawayay ti t̄s̄erkaba ma ge Melefit a lala, t̄nḡɗ̄t sulum gayan̄ àna nan̄ dal-dal. Nahkay ti at̄s̄er ma \*maŋgahani ge Melefit : ma maŋgahani nani ti \*Krist. <sup>3</sup> Krist ti agray ti ndam gayan̄ t̄jalay ah̄r sulumani akaba t̄s̄er zlam ðek lala. Zlam nday nani ti akada ge elimeni maŋgahani ni.

<sup>4</sup> Nəhi ma gani nani ana kəli ti adaba nawayay ti maslaŋa àgosay kəli àna pakama ge mesipet mis ba. <sup>5</sup> Ku tamal nu driŋ akaba kəli nəŋgu ni, nəbu nəjalaki ahàr ke kəli dal-dal kala nu nəbu akaba kəli. Nəsəra kəbum kəfumki ahàr ke Krist lala, kəmbərəŋum do. Nahkay nəbu nəmərvu.

*Məŋgət sifa jireni ti si tamal leli məbu ka ahar bəlaŋ akaba Krist*

<sup>6</sup> Lekələm ti kəgəsumkabá Yezu \*Krist a, ègia Bay gekəli a. Nahkay ti njəhaduma akaba naŋ a, kídəmvu ba. <sup>7</sup> Njəhadum akaba naŋ ti akada ga məŋgəhaf ya abiyu sliri a had vu lala ni, akada ga ahay ya təfiya asak gana lala ni. Fumki ahàr ke Krist àna njəda gekəli dek, akada ya təcahi ana kəli ni. Grumi səsi ana Melefit kəlavad.

<sup>8</sup> Bumvu slimi ti maslaŋa àgosay kəli akada ya təgəs zlam àna kəmbazl ni ba, adaba ndam ya təsər Krist do ni ti məsər zlam gatay ni dek magədavani ; zlam ya ti təgəskabu ni ti məsuf magədavani ya təgur duniya ni təcahi ana tay ; zlam nday nani ti ge Krist do. <sup>9</sup> Nədəm nahkay ti adaba ere ye ti Melefit naŋ àbu àna naŋ ni dek ti Krist day naŋ àbu àna naŋ, araŋa gani àbi ahəci naŋ bi. Krist ti naŋ mis, ay naŋ Melefit ededīŋ ededīŋeni daya. <sup>10</sup> Lekələm kəbum akaba Krist akada mis bəlaŋ, nahkay ti àvia sulum gayan a dek ana kəli a, araŋa àbi ahəci kəli va bi. Krist ti Bay ga bəbay ya təgur məlaŋ ya agavəla ni dek.

<sup>11</sup> Lekələm kəbum akaba naŋ akada mis bəlaŋ ti kala \*təkəlia kədi ana kəli a. Ay zlam gani nani ti gərgəri akaba ge mis ya tekeley kədi ni ; nani təwi ge Krist. Təwi gayan gani nani ti agray ti

mìgi evidí ga zlam magudarani geli ya màgrabiyu kələŋ ni va ba. <sup>12</sup> Gekuli ya \*tábaray kuli ni ti kala tilia kuli ka ahar bəlan akaba Krist a. Kəfumki ahər ke Melefit, kəsəruma àhəŋgaraba Krist e kidin ga ndam evid ba ; nahkay ti lekulum day Melefit àhəŋgaraba kuli e kisim ba àndava. <sup>13</sup> Ahaslani ti lekulum məmətani adaba kəbum kagudarum zlam, lekulum ndam ge Melefit do, kəkelum kədi ndo. Ku tamal nahkay nəŋgu ni, nihi ti Melefit àvia sifa ana kuli a, àhəŋgaraba kuli e kisim ba ka ahar bəlan akaba Krist a. Gayan ya ti àgray nahkay ni ti àmbərfəŋa zlam magudarani geli na dek ga sulum a. <sup>14</sup> Akal Melefit awəl leli àna seriya azuhva zlam magudarani geli nday nani ; seriya gani nani ti kala Melefit àbəkia zlam magudarani geli na ka wakita ga madafakiani ahəmamam mijikia ke divi gayan a ni. Ay nihi ti kala Melefit àzaba wakita gani nana, àdarfəŋ kà təndal ka ya ti \*tədarfəŋ Krist ni. <sup>15</sup> Gayan ya àgray nahkay ni ti àhəlfəŋa njəda kà bəbay ya təgur məlan ya agavəla na dek, èyefin kà tay a. Ka ya ti èyefin kà tay ni ti àbəki mimili ka tay kə eri ge mis dek daya.

<sup>16</sup> Nahkay zla nahəma, ŋgay kəgudaruma zlam a ni ti maslaŋa àhi ana kuli ba. Ku àki ka zlam məzumani, ku àki ka zlam miseni, ku àki ka wuməri, ku àki ka vad ge kiyi ya azlərəv ni ahkay do ni àki ka vad \*məpəsabana nəŋgu ni təhi ana kuli ba. <sup>17</sup> Zlam gani nday nani ti adafaki zlam sulumani ya ti amara magravu ni cilin. Ay zlam sulumani gani nani ti Krist. <sup>18</sup> Nahkay maslaŋa àgray ti kijumkia ke divi ge Melefit a ba. Mis ndahan tədəm mis ti èsli araŋa kə eri ge Melefit

do, tédəm tâzləbay \*məslər ge Melefit ; təbu təjalaki ahər ka zlam ya tédəm Melefit àngazli ana tay ni kəlavad ; tiji zlabay àna zlam gatay ya təjalaki ahər ni ciliñ. Zlam gani nani dek ti zlam masakani. <sup>19</sup> Nday gani nani ti tàsləkafəña kè Krist a, nday ndam gayanə va do. Ay ndam ge Krist ti vu gayanə, nanə nanəni ti ahər gani. Vu gani nani ti njalanə-njalanə, majakwakabani dek lala ; Melefit agray ti mədək àna njəda ge Krist, adaba Krist ti nanə ahər gani.

*Ndam ge Krist ti, tàgray zlam ga ndam ga duniya va do*

<sup>20</sup> Lekuləm ti kəbum akaba \*Krist akada mis bəlanə, kala kəmətuma akaba nanə a, lekuləm evidi ga \*məsuf magədavani ya təgur \*duniya ni va do. Egia nahkay ti kəgəsumkabu zlam ya ti ndam ga duniya təcəhi ana mis, tédəm si tàgray kwa ni ti kamam ? <sup>21</sup> Tédəm ahkado : « Kəzay ere hini ba, kəkakay ere hini ba, kìnjifiñ kè ere hini ba. » <sup>22</sup> Zlam nday nani dek ti tamal mis àzuma ahkay do ni àgra təwi àna tay a ti təndav. Nahkay ma gani nani ya təhi ana mis akaba ya təcəhi ana mis ni ti ma ge mis hihiriken i ciliñ. <sup>23</sup> Ma gani ya təhi ana mis ni ti mis tici ti akada ma sulumani, adaba tédəmki ma ke təwi gatay gatayani ya tédəm təgri ana Melefit ni, tédəm tisl i arəña kè eri ge Melefit ndo, nahkay təgri daliya ana vu gatay. Ay zlam nday nani ti zlam masakani, àjənaki leli ga məmbrəñ zlam magudarani ga məbəruv geli ya awayay ni do.

### 3

<sup>1</sup> Ay lekuləm ti kəngumaba e kisim ba akaba \*Krist a. Nahkay ti dəbum zlam ya ti agavəla ni,

adaba Krist ti naŋ eslini agavəla, manjəhadani ka ahar ga daf ge Melefit a məlan ga gəɖakani bu. <sup>2</sup> Jalumki ahàr ti ka zlam ya agavəla ni, kàjalumki ahàr ka zlam ya a ga had ni ba. <sup>3</sup> Adaba lekələm ti kəmətuma ; sifa gekəli manğahani afa ge Melefit, ka məlan ya Krist naŋ àbiyu ni. <sup>4</sup> Sifa gekəli ti Krist. Nahkay ka ya ti Krist amanğazlavu ni ti lekələm day etipi kəli akaba naŋ a məlan gayaŋ masladani ni bu.

*Leli məbu akaba Krist akada mis bəlan ti mənəhad ahəmamam ?*

<sup>5</sup> Nahkay zla nahəma, zlam ga duniya ya ahaslani lekələm evidi gani ni ti tigi eri ana kəli va ba ; jinəmaba tay a sawaŋ. Kəgrum mesəwehvu ba, kəgrum zlam ya àbəlay magrani do ni ba, kəgrum zlam kwanja kwanja ba, kawayum zlam magudarani ba, kəfumki eri ka zlam ge mis ba. Adaba tamal kəfəki eri ka zlam ge mis ti zlam ya kəfəki eri ni kala ègia melefit gayak a. <sup>6</sup> Azuhva zlam nday hini dek ti Melefit naŋ àbu azum bəruv. [Azumki bəruv ti ka ndam ya təgəskabu pakama gayaŋ do ni]. <sup>7</sup> Ahaslani ka sarta ya ti kagudarum zlam kəlavad ni ti lekələm day kənəhadum ti nahkay.

<sup>8</sup> Ay nihi ti ahàr àdəm kəmbrəŋum zlam nday nani dek : kəzumumki bəruv ke mis ba, kizirəm mis ba, kəgrumi cuday ana mis ba, kındivəm mis ba, kədəmum ma ya àbəlay mədəmani do ni ba. <sup>9</sup> Kəsəkadum malfada ba, adaba kəmbrəŋuma manjəhad gekəli ya ahaslani na akaba zlam ya kəgrum ahaslani na. <sup>10</sup> Nihi ti kigəma mis məwena. Nani ti təwi ge Melefit : agray ti kigəm

maweni kəlavad, kīgum akada nan ti kəsərum nan lala. <sup>11</sup> Nahkay ti ku tamal nak zal Zude do, ku tamal nak zal Zude ; ku tamal \*kikela kudi a, ku tamal kəkeley kudi ndo ; ku tamal nak zal mirkwi, ku tamal nak kənjəhad akada ga zlam ge gili ni ; ku tamal nak evidi, ku tamal nak evidi do nəngu ni, àgray arəna do. Ay ere ye ti ahàr àdəm kəsərum ni ti \*Krist cilin ; ku mam mam do dek ti ge Krist, adaba sifa gayan aniviyu ana ndam gayan dek.

<sup>12</sup> Melefit adaba kuli a, awayay kuli, kīguma ndam gayan \*njəlatana. Nahkay zla nahəma, ahàr àdəm kənjəhadum nahkay hi : mis təsi cicih ana kuli, grumi sulum ana mis, kəzum ahàr gekuli akada lekulum gadakani ba, njəhadum kudufa, bəsum zlam. <sup>13</sup> Bəsumvu zlam e kidin gekuli bu ; tamal maslanə nahanə àgudaria zlam ana maslanə nahanə a ti tənjalabavu, maslanə ya ti təgudari zlam ni mambərfənə kə maslanə nahanə na, akada ga Bay geli ya ambərfənə zlam magudarani gekuli na kə kuli a ni. <sup>14</sup> Ay ere ye ti àtam zlam nday nani dek ti mawayavani. Wayumvu, adaba tamal kawayumvu ti lekulum dek kənjəhadum akada mis bəlan, arəna àbi edekaba kuli a bi. <sup>15</sup> Kīguma ndam ge Krist a ti kəbum kənjəhadumkabu àna sulumani. Nahkay ere ye ti kajalum ni dek ti, jalum ti \*kənjəhadumkabu àna sulumani gani nani ya Krist àgri ana kuli ni. Adaba Melefit àzalakabu kuli ti, ti kīgum mis bəlan. Nahkay grumi səsi ana Melefit. <sup>16</sup> Jalumki ahàr kəlavad ka pakama ge Krist ya àdəm ni akaba ya tədəmki ni dek ; pakama gani nani məvikivu njəda ana kuli. Cahum zlam e kidin gekuli bu, zumiaba azay slimi ana mis e kidin

gekuli ba ; grum zlam nday nani àna majalay ahàr sulumani ya Krist àvi ana kuli ni. Grumi sɔsi ana Melefit àna njɔda gekuli dek àna midii limis gərgəri kay : dumi limis ge Devit, limis ga mazləbay naŋ akaba limis ya \*Məsuf Njəlatani adəfiki ana kuli ni. <sup>17</sup> Nahkay ere ye ti kəgrum ni akaba ere ye ti kədəmum ni dek ti grum akada ga ndam ga Bay geli Yezu ya ahàr adəm tâgray ni. Grumi sɔsi ana Bəŋ geli Melefit àna njɔda ga Yezu ya àvi ana kuli ni.

*Ndam ge Krist tânjəhad a hud ahay gatay bu ni ti ahəmamam*

<sup>18</sup> Lekulum wəl nahəma, ku way way do məgəsiki ma ana zal gayan, adaba əgəsiki wal ya afəki ahàr ka Bay geli ni ti agray nahkay kwa.

<sup>19</sup> Lekulum zawal day, ku way way do mawayay wal gayan, əgri daliya ba.

<sup>20</sup> Lekulum bəza day, ku way way do məgəsiki ma ana ata bəŋani ata mənani, məgray ere ye ti təhi məgray ni dek. Adaba wur agray nahkay ti əbəlafəŋ ka Bay geli.

<sup>21</sup> Lekulum ata bəŋ ga bəza ni, ku way way do əzumi bəruv ana wur gayan ba, do ni ti ahar amadəgafəŋa kà wur na.

<sup>22</sup> Lekulum evidi ni, ku way way do məgəsiki ma ana maslaŋa ya agur naŋ ahalay a duniya bu ni, məgray ere ye ti təhi məgray ni dek. Əgray təwi gani nani kə eri ga maslaŋa ya agur naŋ ni cilin ba, adaba evidi ya agray nahkay ni ti awayay ti mis təzləbay naŋ cilin ; ahàr adəm ku way way do gekuli məgray təwi ti àna hud bəlan, adaba ahəŋgrioru ahàr a had ana Bay geli. <sup>23</sup> Təwi ya kəgrum ni lu ti grum àna hud bəlan akada

kəgrumi ana Bay geli, do ni ti akada kəgrumi ana mis ciliŋ do. <sup>24</sup> Adaba kəsəruma Bay geli aməvi zlam sulumani ya aŋgahi ana ndam gayan ni ana kəli. Bay ya ti kəgrumi təwi edediŋ edediŋeni ni ti \*Krist. <sup>25</sup> Maslaŋa ya ti agudar zlam ni ti, Melefit amatraḅ naŋ kala-kala akada ga zlam gayan ya agudar ni. Adaba Melefit ti agrafəŋa seriya kè mis a dek, àmbrəŋ maslaŋa nahan do.

#### 4

<sup>1</sup> Lekələm ya ti kəbum àna evidi ni, ku way way do mægri jiri akada ya tægri ana mis ndahan ya ti nday evidi do ni. Səruma lekələm day Bay mægur kəli àbu, naŋ àbiyu a huḍ melefit bu.

*Sawari ndahan ya Pol avi ana ndam ge Krist ni*

<sup>2</sup> Həŋgalum Melefit kəlavad, kəmbərəŋum ba. Ka ya ti kahəŋgalum Melefit ni ti araŋa nahan aġəjazlki ahàr ke kəli ba, grumi səsi daya. <sup>3</sup> Həŋgalumi Melefit ana leli daya, ti məvi divi ana leli ga məhiaba ma maŋgahani ya àki ke \*Krist na ana mis a. Nu nəvu a daŋgay bu ahalay ti azuhva ma gani nani. <sup>4</sup> Həŋgalum Melefit ti nədafaya ma nana lala, akada gayan ya awayay na.

<sup>5</sup> Jalum ahàr lala ahəmamam kanjəhadum e kidiŋ ga ndam ya təfəki ahàr ke Krist bu do ni. Tamal kisləmki mægri zlam sulumani ana tay tata ti grum, kəmbərəŋum ba. <sup>6</sup> Ahàr àdəm kəhumi ma ana mis ti àna ma sulumani; ma gekəli ni məcər akada ga zlam ya estena àfəŋ ni. Ahàr àdəm kəsərurum məhəŋgrifəŋani kə pakama ana ku way way do lala.

*Pol endeveriŋ zlapay gayan*

<sup>7</sup> Nu nàbu nanjəhad ahəmamam ti wur ga mən geli Tisik kwa ti amanğəhadı ma gani dek ana kəli. Nan ti nawayay nan dal-dal ; leli məbu magrakabu təwi ga Bay geli ata nan. Nan əbu agray təwi lala, əmbrəŋ do. <sup>8</sup> Nəsləroru nan afa gekəli ti nahkay, nawayay ti kəsərum manjəhad geli, akaba nawayay ti məvikivu njəda ana kəli. <sup>9</sup> Nəsləroru nan ti nday ata wur ga mən geli Onezim. Onezim ti nawayay nan dal-dal, nan day agray təwi lala, əmbrəŋ do ; nan mis ga kəsa gekəli. Nday gani atanğəhadı ere ye ti agravu ahalay ni dek ana kəli.

<sup>10</sup> Aristark əgria sa ana kəli a ; nan əbu a danğay bu ahalay akaba nu. Mark wur ga wur ga mən ga bən ga Barnabas day əgria sa ana kəli a. Mark ti mədəmkia ma, məbəkia ma gani ka wakita, məslərikaboya ana kəli a. Tamal ənjuə afa gekəli a ti kəgəsəmkabá nan a lala. <sup>11</sup> Yezu nan ya ti təzalay Zəstəs ni day əgria sa ana kəli a. Nday gani mahkərani ya təgri sa ana kəli ni ti nday ndam \*Zəde ya magrakabu təwi ga \*Məgur ge Melefit akaba tay ni, do ni ti ndam Zəde ndahan təkibu ke leli bi. Nday gani təvua njəda dal-dal.

<sup>12</sup> Epafra mis ga kəsa gekəli day əgria sa ana kəli a. Nan əbu agri təwi ana Yezu \*Krist, nan əbu akadvu əna mahənğali Melefit ana kəli kələvad. Awayay ti kəzum njəda gekəli dek, arənə ahəcikivu ana kəli ba, kəsərum ere ye ti Melefit awayay ni dek lala mək kəgrum. <sup>13</sup> Nagrakia sedi a : nan əbu agray təwi kay azuhva kəli, azuhva ndam Lewədisi, azuhva ndam Hiyeropolis daya. \* <sup>14</sup> Lək zal doktor ni əgria sa ana kəli a daya ; nan ti

---

\* **4:13** Kolos, Lewədisi akaba Hiyeropolis ti kəsa mahkə cifa cifa.

mawayay nan dal-dal. Demas day àgria sa ana kuli a.

<sup>15</sup> Grumi sa geli ana bəza ga məŋ geli ya ti e Lewədisi ni, grumi sa ana Nimfa akaba ana ndam ga Yezu ya ti \*təcakalavu afa gani ni daya.

<sup>16</sup> Ka ya ti etijəŋgia wakita hini ana kuli a ni ti slərumikaboru ana ndam ga Yezu ya təcakalavu e Lewədisi ni ti tōru tījəŋgi ana tay bilegeni. Lekələm day kējəŋgəm wakita ya ti təslərikaboru ana ndam Lewədisi ni. <sup>17</sup> Humi ana Ersip : « Bi slimi ana təwi ya təvuk ga məgriani ana Bay geli ni, graba təwi na dek lala. »

<sup>18</sup> Nu Pol nəgri sa ana kuli ; sa hini ti nu nuani nəbəki àna ahar goro. Sərumki nu nəbu a daŋgay bu. Melefit məgri sulum gayaŋ ana kuli ti.

## **Ma M<sup>h</sup>weni Sulumani ge Melefit New Testament in Muyang**

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Muyang

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Muyang

**© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

7fea74f6-4ba4-5a54-a7cf-a6c88fbc1968